

COSTECH®

Pressure Washer

Högtryckstvätt

Høytrykksvasker

Painepesuri



Important!

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

Viktig information:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara manualen för framtida bruk.

Viktig informasjon:

Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem før tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for seinere bruk.

Tärkeää tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempiä tarvetta varten.



ART.NO. MODEL
18-3159 YLQ4.40C-90-UK
40-7940 YLQ4.40C-90

Ver. 201212
Original instructions
Bruksanvisning i original
Original bruksanvisning
Alkuperäinen käyttöohje

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

Pressure Washer

ART. NO 18-3159
40-7940

MODEL YLQ4.40C-90-UK
YLQ4.40C-90

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact Customer Services.

1. Important safety guidelines

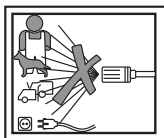
1. Do not use the pressure washer before reading the entire instruction manual.
 2. Never point the water spray towards yourself or any other person. There is risk that the spray can penetrate the skin.
 3. Electrical tools should be connected to the mains via an RCD (tripping at max. 30 mA within max. 30 ms).
 4. Never use the pressure washer if there are bystanders in the vicinity, unless they are wearing protective clothing and safety glasses.
 5. Pressure washers can be dangerous if used in an improper way. Never point the water spray at people, animals, the pressure washer itself or any other electrical equipment.
 6. Never point the water spray at yourself to attempt to wash the clothes or shoes that you are wearing.
 7. Always pull the plug out of the wall socket before servicing and adjusting the machine.
 8. The pressure washer may not be used by minors or persons without the prerequisite knowledge of the machine.
 9. Use only original parts for repairs and for your own safety.
 10. High pressure hoses, connections and accessories are important safety features. Use only accessories or exchangeable parts which are recommended by the manufacturer.
 11. Never use the washer if the connection cable or any other important part is damaged: Safety features, high-pressure hose, lance, pistol grip, etc.
 12. Warning: Use of incorrect extension leads can be dangerous.
 13. If an extension lead is used it must be equipped with a waterproof plug and socket designed for outdoor use.
 14. Damaged power leads and switches must always be replaced by a tradesman.
 15. Read the entire instruction manual before using product.
 16. Be very attentive to minimise the risk of accidents if the pressure washer is to be used around children.
 17. Learn how the pressure washer works so that you can quickly stop it and depressurise it.
 18. Be alert, think about your actions.
 19. Never use the pressure washer if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
 20. Keep the work area free of bystanders and pets.
 21. Do not overreach or stand on unsteady surfaces. Always adopt a balanced stance with both feet on the ground.
 22. Follow all instructions for service and maintenance as described in the instruction manual.
 23. The pressure washer should be connected to the mains via an RCD (tripping at max. 30 mA within max. 30 ms).
 24. Always use protective clothing and safety goggles or a visor. Stones and other small objects can be thrown up by the high-pressure spray. Use hearing protection.
 25. The wall socket that the pressure washer is connected to must have been installed by an electrician according to IEC 60364-1 standards.
 26. Use only detergent designed for pressure washers. Other detergents and chemicals can damage the washer or result in personal injury.
- Keep this instruction manual, so that it is ready for use and can be used when loaning out the machine.

Safety rules

1. Please read through the entire instruction manual before using in order to minimise the risk of injury.
2. Make sure that the mains power at the socket is 230 VAC, that extension leads have an area of at least 1.5 mm² and that an RCD is installed.
3. Pull out the plug from the socket when the washer is not in use.
4. Do not expose the pressure washer to rain or point the water jet against the pressure washer.
5. Keep the extension leads away from sources of heat, sharp metal objects, sharp corners etc.
6. Do not touch the electrical connections or move the pressure washer with wet hands.
7. Do not use the pressure washer if the high pressure hose is damaged. Damaged hose must be exchanged immediately. Only use hoses and connections that are recommended by the manufacturer.
8. Do not expose the pressure washer to concentrated acid solutions, solvents or to environments containing flammable/explosive materials/liquids/gases, petrol, thinning agents, etc.
9. Do not lock the trigger in the on position.
10. There is no adjustable safety valve. When the water reaches maximum pressure the safety valve opens automatically.

Key to warning symbols

The high pressure washer is marked with important symbols or instructions for the safe use of the pressure washer.



Warning: Pressure washers can be dangerous if used in an improper way. Never point the water jet at people, animals, the pressure washer itself or any other electrical equipment. Always pull the plug out of the wall socket before servicing and adjusting the product.



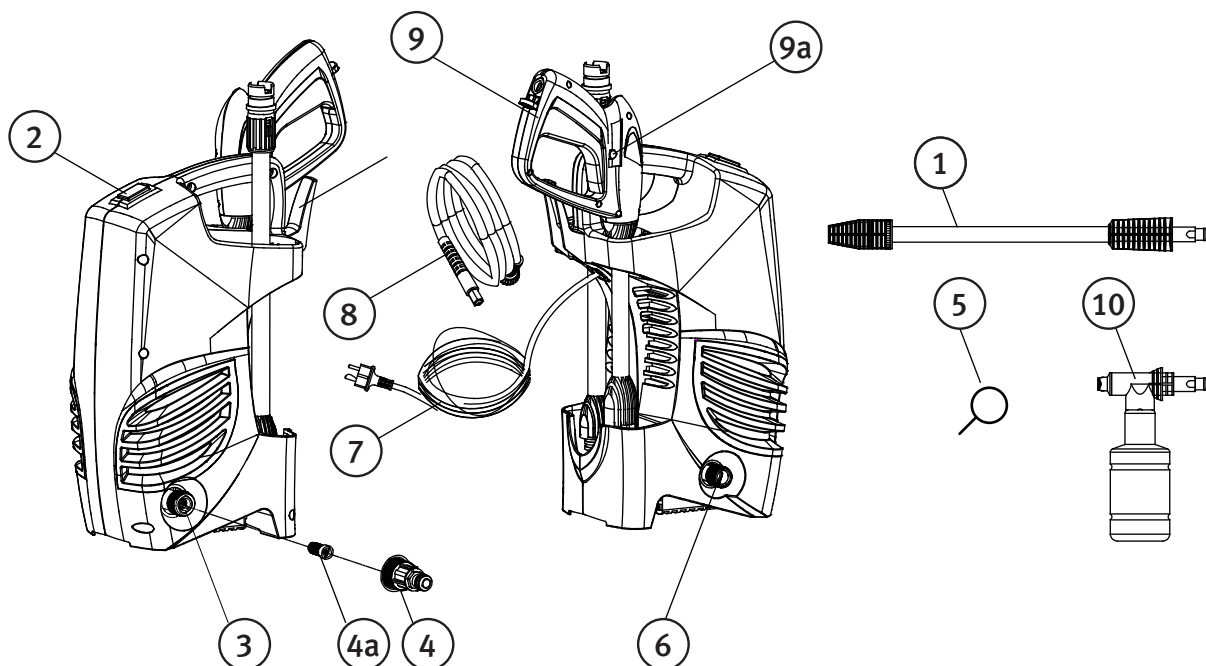
Use ear defenders.
Use protective glasses or a visor.

2. Areas of use

The pressure washer is designed to be used for the cleaning of: cars, lawnmowers, bicycles, etc. The pressure washer is also suitable for the cleaning of: stone, wood, metal and plastic materials.

Warning! Read carefully through the instruction manual before using the pressure washer, be extra attentive to the warning texts and symbols. This pressure washer has many functions that make your job faster and easier. Safety, efficiency and quality have influenced the development of this pressure washer which is also easy to use and requires minimal maintenance.

3. Description



- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Turbo-nozzle lance. | 6. Pressure hose connection |
| 2. Power switch | 7. Power lead |
| 3. Water supply inlet | 8. Pressure hose |
| 4. Quick coupling, with filter (4a) | 9. Pistol grip with safety lock (9a) |
| 5. Nozzle cleaning tool | 10. Detergent bottle |

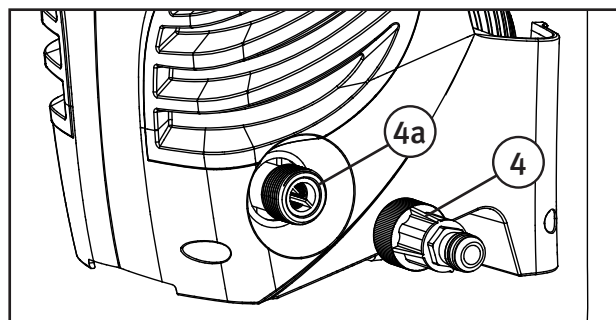
4. Preparations before use

Check that all the parts are intact and that nothing is missing.

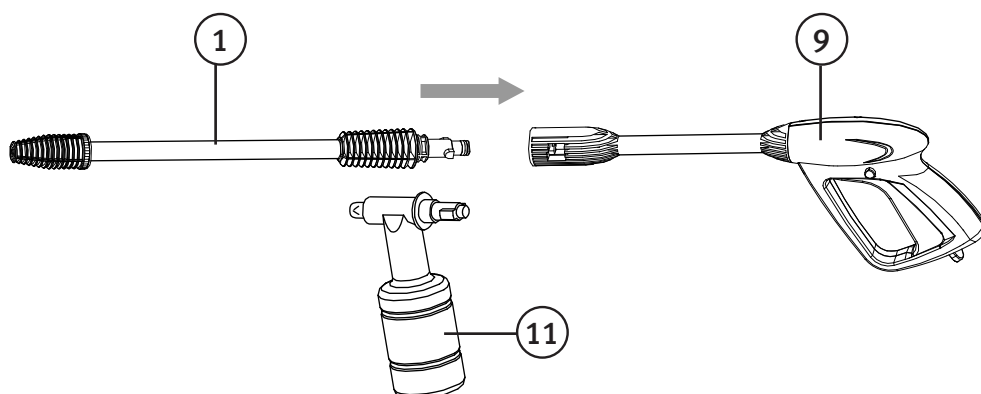
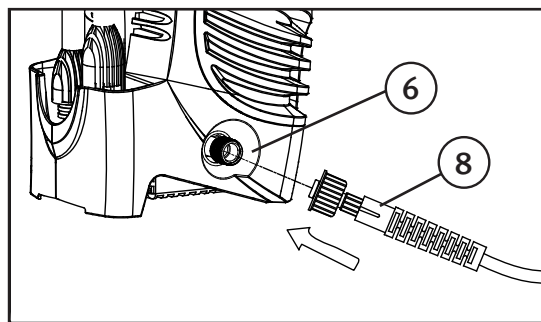
Warning!

Turn off the pressure hose and pull the plug from the wall socket when servicing and adjusting the machine.

1. Check that the power switch is in the **0** position.
2. Attach the filter (4a) and quick coupling (4).



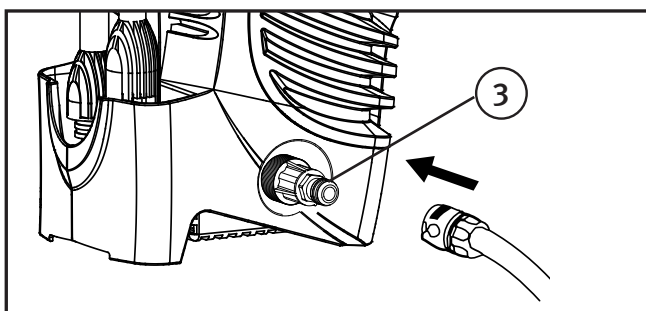
3. Screw the high pressure hose (8) onto the hose connection (6).
4. Connect the pressure hose (8) to the pistol grip (9).
5. Connect the pistol grip (9) and lance (1) by pushing it into the lance (1) with the bayonet connection on the pistol grip (9) and turn it clockwise until it locks. Do this before attempting to use the pressure washer.



Warning! Make sure that the nozzle is securely fastened onto the lance otherwise it can be shot from the lance with extreme force. The above connection instructions also apply to the connection of the detergent bottle.

6. Connect a garden hose (not included) of between 5 metres and 25 metres in length to the pressure washer's water inlet connection (3), using either the threaded or quick coupling. Connect the other end of the hose to a water tap.

The water inlet (3) is already equipped with a filter (4a) from the manufacturer to remove any dirt, sediment and other contaminants which might otherwise damage the washer.



5. Use

1. Make sure that the garden hose used is undamaged and securely connected at both ends. Open the water tap completely (or as much as needed to supply the pressure washer).
2. Pull the trigger on the pistol grip (9), releasing any possible air until water begins flowing. There is a safety lock (9a) on the pistol grip that can lock the trigger. Push it in on the left-hand side to lock the trigger or the right-hand side to unlock the trigger.
3. Connect the plug of the mains lead to a wall socket, press the trigger on the pistol grip (9), point the lance in a safe direction and turn on the motor by pressing the power button (2).
4. Point the lance (1) at the surface to be cleaned and slowly move the nozzle over the surface. The recommended distance between the nozzle and the surface to be cleaned is approx. 30 cm. Shorter distances produce a higher degree of cleaning power on the surface to be cleaned. A longer distance produces a gentler cleaning for sensitive surfaces.

Note!

Warning! The temperature for the water supply must not exceed 40 °C. Run the hose for a moment if the hose has sat in the sun and become warm. The pressure washer must be operated in an upright/vertical position. It must not be used in the lying/horizontal position.

Warning! Make sure that no bystander or pet is within a 15 metre risk zone from the nozzle before continuing assembly.

- If the water supply is from a tank or similar source without pressure, both the pump and the inlet hose must be filled with water before the pump is started. The tank must be placed at higher level than the pressure washer. If the water has contaminants or is cloudy an inlet filter must be fitted onto the hose inlet.
- Do not lay the power lead on roads, cycle paths, etc. where it might be damaged by passing traffic.

Warning! Never use a shorter connecting hose than 5 metres (1/2" hose). The hose buffers possible pressure surges in the water lines and protects the pressure washer and allows it work smoothly.

Warning! When water jets out from the lance, the lance will recoil, so it is important to hold the lance firmly with both hands while standing in a balanced position.

- Never point the water jet at people, animals, the pressure washer itself or any other electrical equipment.
- Use protective glasses since water and particles can spray back towards you when pointing the water jet against an object.

Warning! Turn off the pressure washer and pull the plug if you take a longer pause from the job. Do not leave the machine on while unattended.

Turning off after use

1. Set the power switch to 0.
2. Turn off the water tap.
3. Minimise the pressure on the remaining water in the pump and hose by pressing the trigger for a few seconds or as long as it takes for all the water to run out of the nozzle.
4. Unplug the plug from the wall socket.

6. Storage

- Make sure that the inlet filter (4a) for incoming water (3) and the nozzle are cleaned before putting the pressure washer away. Store the pressure washer in a dry area out of the reach of children and others who do not have the prerequisite knowledge to operate the machine.
- Disassemble the pressure hose and lance and store them with the pressure washer. Avoid storing the pressure washer in temperatures under 5 °C or over 40 °C.

N.B. Protect the washer against frost. Make sure that it is completely emptied before storing.

Warning! Never run the pressure washer dry. The pump's seals can be damaged.

- Remember that the pressure washer may still be under pressure even when turned off! Depressurise it by pressing the trigger before you disconnect the hoses. Removing the pressure hose while pressurised can be dangerous.
- New nozzles for the pressure washer can be bought from the distributor.

Warning! Never look into the nozzle when it is attached to the washer.

7. Care and maintenance

Warning! Turn off the pressure washer and pull the plug from the wall socket when servicing and adjusting it.

Regular cleaning of the inlet coupling (4), inlet filter (4a) and the spray nozzle are important for the proper operation of the pressure washer. The inlet filter (4a) should be removed and cleaned regularly to prevent sediments in the water from damaging the pump and seals.

- Make sure the nozzle is open, carefully remove debris and build-up with the nozzle cleaning tool (5) and rinse with clean water.
- Clean the inlet filter after use: Disconnect the garden hose, remove the filter with pliers, clean if required and replace when finished.
- Protect the washer against frost, empty it completely* and remove the pressure hose. Place the pressure washer in dry storage for the winter. **N.B. The guarantee is not valid if the machine is frost damaged.**

* Start the pump with the trigger pressed or with the pressure hose removed and let the pump run for 30 seconds to completely empty the pump.

8. Troubleshooting

The machine does not start

- If the plug is connected, is there power at the socket, is the fuse/RCD whole/untripped?
- The washer is under pressure. Pull the trigger.
- Problem with plug/socket.
- Problem with extension lead. Try another lead.
- Incorrect voltage. Check voltage.
- The power button is in the 0 position.

Pulsating pump

- Clogged/worn nozzle. Clean or change.
- Insufficient water supply. Check: A 10-litre container should be able to be filled within a minute.
- There can be a kink in the hose. Make sure it is straight.
- The inlet filter might be clogged. Make sure that it is clean.
- The garden hose is clogged or is leaking. Check it.

The pump stops

- The RCD/fuse has tripped. Check it.
- The extension lead is too long. Try it without an extension lead.
- The machine is overheating because of insufficient water supply. The inlet filter may be clogged. Test the water flow: A 10-litre container should be able to be filled within a minute.

Fuse blows

- Check the load on the fuse, several devices might be on the same circuit.

Pump starts and stops by itself

- Pump/spray gun/pressure hose leaking. Check and replace it.

Pump starts but no water or little water comes out of the nozzle

- The pump is not drawing in water. Press the trigger and release any possible trapped air and make sure that the suction hose is filled with water. The pressure hose must be operated in an upright/vertical position. It must not be used in the lying/horizontal position.
- Clogged nozzle. Clean it.
- The inlet or outlet valve is damaged. Change it.

The trigger cannot be depressed

- The safety lock (9a) is activated. Press the button in on the right-hand side to release the trigger.

9. Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.



10. Technical specifications

Model	YLQ4.40C-90, YLQ4.40C-90-UK
Rated voltage	230 V, 50 Hz
Input power	1200 W
Max. water supply pressure	7 bar (0.7 MPa)
Operating pressure	60 bar (6 MPa)
Max. allowed pressure	90 bar (9 MPa)
Water consumption	5.5 l/min
Max. water temperature	40°C
Weight	5 kg
Protection class	IPX5
Sound pressure level (LpA)	77 dB(A) K: 3dB
Sound power level (LwA)	90 dB(A) K: 3dB
Vibration value	1.8 m/s ² K: 1.5 m/s ²

Högtryckstvätt

ART.NR 18-3159
40-7940

MODELL YLQ4.40C-90-UK
YLQ4.40C-90

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

SVENSKA

1. Viktiga säkerhetsanvisningar

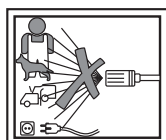
1. Använd inte högtryckstvätten innan du har läst hela bruksanvisningen.
 2. Rikta aldrig vattenstrålen mot dig själv eller någon annan person. Risk för personskada vattenstrålen kan tränga genom huden.
 3. El-verktyg bör anslutas till elnätet via en jordfelsbrytare (utlösningsström max 30 mA inom max 30 ms).
 4. Använd inte högtryckstvätten om personer befinner sig i närheten utan skyddskläder och skyddsglasögon.
 5. Högtryckstvättar kan vara farliga, om de används på fel sätt. Rikta aldrig vattenstrålen mot människor eller djur, mot högtryckstvätten eller annan elektrisk utrustning.
 6. Rikta aldrig vattenstrålen mot dig själv för att tvätta kläder eller skor som du har på dig.
 7. Dra alltid ut nätsladdens stickpropp ur el-uttaget innan service och justering av maskinen.
 8. Högtryckstvätten får inte användas av minderåriga eller personer som inte har kännedom om maskinen.
 9. Använd endast originaldelar vid reparation för din egen säkerhet.
 10. Högtrycksslangar, kopplingar och tillbehör är viktiga säkerhetsdetaljer, använd därför endast tillbehör eller utbytesdetaljer som rekommenderas av tillverkaren.
 11. Använd inte högtryckstvätten om anslutningskabeln eller någon annan viktig detalj är skadad: Säkerhetsanordning, högtrycksslang, lans, pistolhandtag etc.
 12. Varning: Felaktiga skarvkablar kan vara farliga.
 13. Om skarvsladd används måste den vara försedd med vattentät stickpropp och vattentätt skarvuttag och avsedd för utomhusbruk.
 14. Skadad nätsladd och strömbrytare ska alltid bytas ut av fackman.
 15. Läs hela bruksanvisningen innan användning av produkten.
 16. Var mycket uppmärksam för att minska olycksrisken om högtryckstvätten används i närheten av barn.
 17. Lär dig hur högtryckstvätten fungerar så att du snabbt kan stoppa den och göra den trycklös.
 18. Var uppmärksam, tänk på vad du gör.
 19. Använd inte högtryckstvätten om du är trött eller påverkad av alkohol, droger eller läkemedel.
 20. Håll arbetsområdet fritt från åskådare och husdjur.
 21. Sträck dig inte för långt eller stå inte på något underlag som inte är stadigt. Stå alltid med båda fötterna på marken och med god balans.
 22. Följ alla instruktioner för service och underhåll som beskrivs i bruksanvisningen.
 23. Högtryckstvätten ska anslutas till elnätet via en jordfelsbrytare (utlösningsström max 30 mA inom max 30 ms).
 24. Använd alltid skyddskläder och skyddsglasögon eller visir. Stenar och andra mindre föremål kan kastas i väg av vattenstrålen, använd hörselskydd.
 25. El-uttaget som högtryckstvätten ansluts till ska vara installerat av behörig el-installatör enligt IEC 60364-1.
 26. Använd endast rengöringsmedel avsett för högtryckstvätt. Andra rengöringsmedel och kemikalier kan skada högtryckstvätten eller orsaka personskada.
- Spara denna bruksanvisning, så att den finns kvar och kan följa med produkten vid utlåning.

Säkerhetsregler

1. Läs igenom hela bruksanvisningen innan användning, följ säkerhetsreglerna för att minska olycksrisken.
2. Kontrollera att nätspänningen i el-uttaget är 230 VAC, att skarvkablarna har en area av minst 1,5 mm² och att en jordfelsbrytare är installerad.
3. Dra ur stickproppen ur el-uttaget när högtryckstvätten inte används.
4. Utsätt inte högtryckstvätten för regn och rikta aldrig vattenstrålen mot högtryckstvätten.
5. Håll undan skarvkablarna från värmekällor, knivar, vassa hörn etc. så att de inte skadas.
6. Rör inte el-kopplingar med fuktiga händer, flytta inte högtryckstvätten med fuktiga händer.
7. Använd inte högtryckstvätten om högtrycksslangen är skadad, den måste bytas ut direkt. Använd endast slangar och anslutningar som rekommenderas av tillverkaren.
8. Utsätt inte högtryckstvätten för koncentrerad syra, lösningsmedel eller för miljöer med eldfarliga/explosionsfarliga material/vätskor/gaser, bensin, förtunning etc.
9. Lås inte fast avtryckaren i intryckt läge.
10. Det finns ingen säkerhetsventil som går att justera. När vattentrycket når max öppnas säkerhetsventilen automatiskt.

Förklaring av varningsmärkning på maskinen

Högtryckstvätten har märkning med symboler som har viktig information eller instruktioner för användning av högtryckstvätten.



Varning: Högtryckstvättar kan vara farliga, om de används på fel sätt. Rikta aldrig vattenstrålen mot människor eller djur, mot högtryckstvätten eller annan elektrisk utrustning! Dra alltid ut nätsladdens stickpropp ur eluttaget innan service och justering av produkten!



Använd hörselskydd.

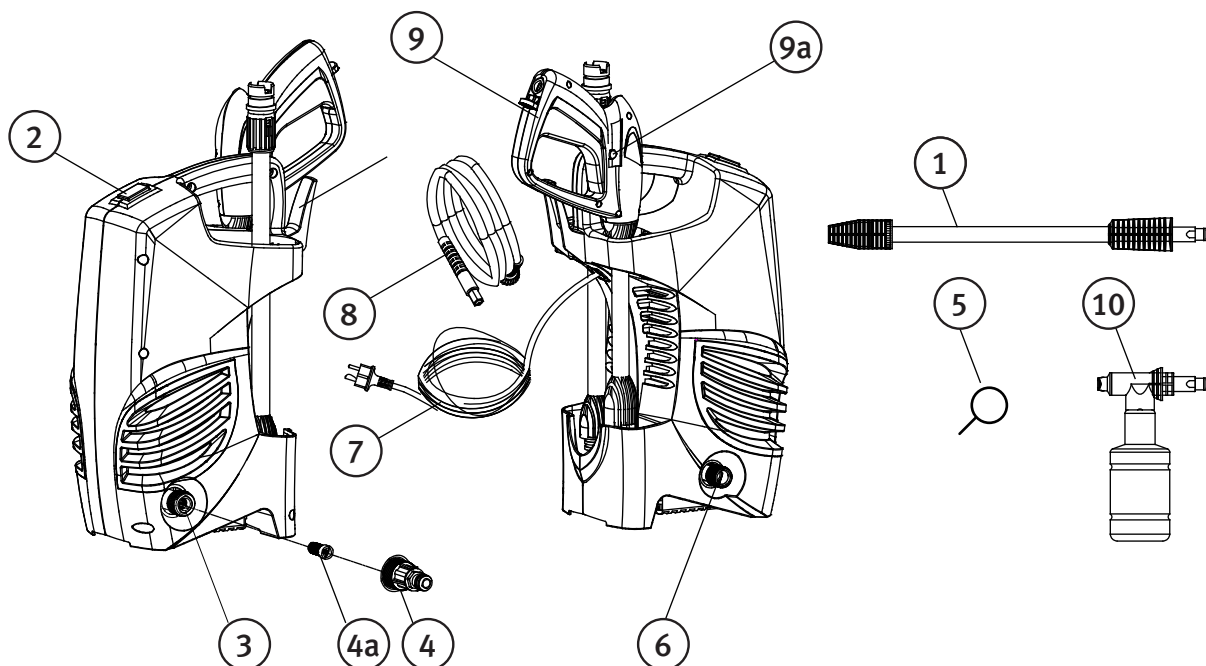
Använd skyddsglasögon eller visir.

2. Användningsområde

Högtryckstvätten är avsedd för att användas vid rengöring av: bilar, gräsklippare, cyklar etc. Den är också lämplig för att användas vid rengöring av: sten, trä, metall och plastmaterial utomhus.

Varning! Läs noga igenom bruksanvisningen innan du börjar använda högtryckstvätten, lägg särskilt märke till varningstexterna. Denna högtryckstvätt har många funktioner som gör ditt jobb enklare och snabbare. Säkerhet, effektivitet och kvalitet har styrt utvecklingen av denna högtryckstvätt, den är också lätt att använda och kräver minimalt underhåll.

3. Beskrivning



- | | |
|--|--|
| 1. Lans med turbomunstycke | 6. Anslutning för högtrycksslang |
| 2. Strömbrytare | 7. Anslutningskabel |
| 3. Anslutning för inkommande vatten | 8. Högtrycksslang |
| 4. Snabbkopplingsnippel, med filter (4a) | 9. Pistolhandtag med säkerhetsspärr (9a) |
| 5. Rengöringsverktyg för munstycke | 10. Tvättmedelbehållare |

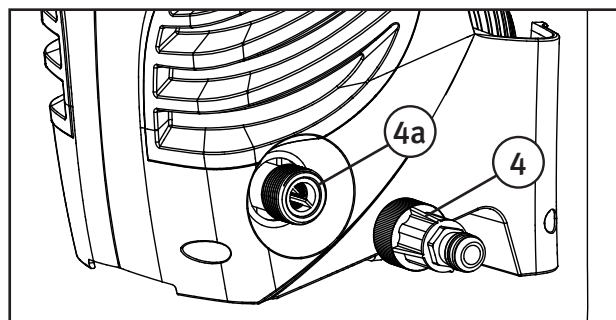
4. Förberedelser innan användning

Kontrollera att alla delar är oskadade och finns med i emballaget vid leveransen.

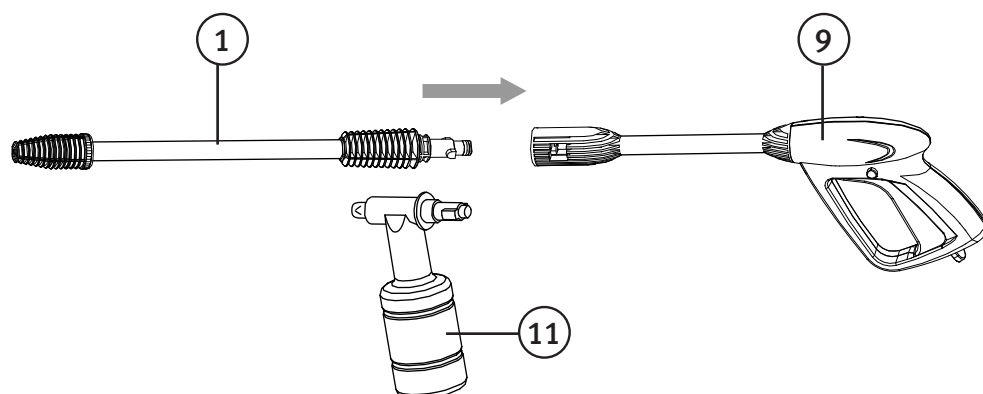
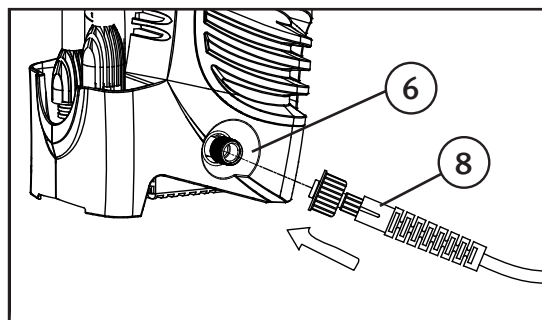
Varning!

Stäng av högtryckstvätten och dra ut nätsladdens stickpropp ur uttaget vid service och justering av maskinen!

1. Kontrollera att strömbrytaren står i läge 0.
2. Montera filter (4a) snabbkopplingen (4).



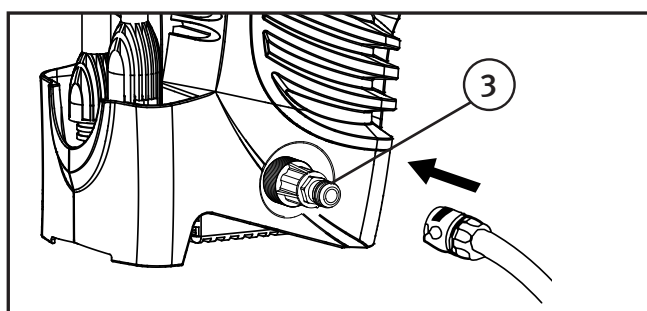
3. Skruva fast högtrycksslangen (8) på anslutningen (6).
4. Anslut högtrycksslangen (8) till pistolhandtaget (9).
5. Koppla ihop pistolhandtaget (9) och lansen (1) genom att trycka in lansen (1) i bajonettkopplingen på pistolhandtaget (9) och vrida medsols till det låser. Gör detta innan du börjar använda högtryckstvätten!



Varning! Kontrollera att munstycket sitter fast i lansen, annars kan det kastas ut från lansen med stor kraft! Beskrivningen ovan gäller även för tvättmedelsbehållaren.

6. Anslut en trädgårdsslang som är minst 5 meter och max 25 meter lång (medföljer ej) mellan en vattenkran och anslutningen för inkommande vatten (3). Använd gängad anslutning eller snabbkoppling.

Anslutningen för inkommande vatten (3) är från fabriken försett med ett filter (4a) för att ta bort sand och andra föroreningar som kan skada pumpventilerna.



5. Användning

1. Se till att trädgårdsslangen är hel och fastsatt i båda ändar. Öppna vattenkranen helt (eller så mycket att vattenförsörjningen räcker till högtryckstvätten).
2. Tryck in avtryckaren på pistolhandtaget (9) och släpp ut ev. luft tills det kommer vatten. Det finns en säkerhetsspärr (9a) på pistolhandtaget som kan låsa avtryckaren, tryck in den på vänster sida för att låsa avtryckaren eller tryck in den på höger sida för att öppna.
3. Anslut nätsladdens stickpropp till ett el-uttag, håll in avtryckaren på pistolhandtaget (9), rikta lansen (1) åt ett riskfritt håll och starta motorn med strömbrytaren (2).
4. Rikta lansen (1) mot ytan som skall rengöras och för sakta munstycket över ytan. Rekommenderat avstånd mellan munstycket och ytan som ska tvättas är ca 30 cm. Kortare avstånd ger högre tvättkraft och kan skada den yta som tvättas, längre avstånd ger mjukare rengöring av ömtåliga underlag.

Tänk på detta!

Varning! Temperaturen på det inkommande vattnet får inte överstiga 40 °C. Spola en stund innan start om slangen har legat i solen och blivit varm. Högtryckstvätten måste användas i upprättstående/vertikalt läge, använd den inte liggande.

Varning! Se till att det inte finns personer eller husdjur innanför riskzonen på 15 meter från munstycket innan monteringen fortsätter.

- Om vattnet tas från en tank eller liknande utan självtryck, måste pumpen och inloppsslangen fyllas med vatten innan pumpen startas. Tanken måste befinna sig på en högre nivå än högtryckstvätten, om vattnet är förorenat eller grumligt måste ett inloppsfilter monteras på slangens inlopp.
- Lägg inte anslutningskabeln över en vägbana, cykelväg etc. så att den kan skadas av passerande fordon.

Varning! Använd inte kortare anslutningsslang än 5 meter (1/2" slang), slangen tar upp eventuella tryckstötter i vattenledningen och skyddar högtryckstvätten så att den arbetar mjukare.

Varning! När vattnet sprutar ut ur lansen uppstår en rekylverkan på lansen. Se därför till att hålla den stadigt med bägge händer och stå stadigt.

- Rikta aldrig vattenstrålen mot människor eller djur, mot högtryckstvätten eller annan elektrisk utrustning.
- Använd skyddsglasögon eftersom vatten och partiklar kan slå tillbaka när man riktar strålen mot ett föremål.

Varning! Stäng av högtryckstvätten och dra ur stickproppen om du gör ett längre uppehåll i arbetet, låt inte maskinen vara påslagen utan övervakning.

Stäng av efter användning

1. Ställ strömbrytaren på 0.
2. Stäng av vattenkranen.
3. Minska trycket på kvarvarande vatten i pump och slang genom att trycka in avtryckaren i några sekunder eller så länge som vatten rinner ut ur munstycket.
4. Dra ur stickproppen ur el-uttaget.

6. Förvaring

- Se till att inloppsfiltret (4a) i anslutningen för inkommande vatten (3) och lansens munstycke är rengjorda innan högtryckstvätten ställs undan till förvaring. Förvara den på en torr plats utom räckhåll för barn och andra som inte har läst bruksanvisningen.
- Demontera slang och lans, förvara dem vid högtryckstvätten, undvik att förvara högtryckstvätten i temperatur under 5 °C eller över 40 °C.

Obs! Skydda högtryckstvätten mot frost, se till att den är helt tömd innan den ställs undan till förvaring!

Varning! Kör aldrig högtryckstvätten torr, pumpens tätningar kan skadas!

- Tänk på att högtryckstvätten kan vara trycksatt även om den är avstängd! Gör den trycklös genom att trycka in avtryckaren innan du kopplar loss slangarna! Frånkoppling av högtrycksslangen när systemet är trycksatt kan vara farligt.
- Nya munstycken till högtryckstvätten finns att köpa hos leverantören.

Varning! Titta aldrig mot munstycket när det är monterat på tvätten.

7. Vård och underhåll

Varning! Stäng av högtryckstvätten och dra ut nätsladdens stickpropp ur el-uttaget vid service och justering av maskinen.

Rengöring av inloppsfiltret (4a) i anslutningen för inkommande vatten (4) och munstycke är viktigt för att högtryckstvätten ska fungera bra. Inloppsfiltret (4a) ska tas ur och rengöras för att förhindra att föroreningar i vattnet skadar pump och tätningar, munstycket måste rengöras med jämna mellanrum.

- Kontrollera att munstycket är öppet, ta försiktigt bort smuts och avlagringar med rensnål (5) och skölj med rent vatten.
- Rengör ingångsfiltret efter användning: Lossa slangen från anslutningen dra ut filtret (4a) med en tång, rengör vid behov och sätt tillbaka filtret.
- Skydda högtryckstvätten mot frost, töm den helt* och ta loss högtrycksslangen. Förvara på en torr plats över vintern! **Obs! Garantin gäller inte vid frostsprängning!**

* Starta pumpen med avtryckaren intryckt eller högtrycksslangen bortkopplad och låt den gå i ca 30 sekunder för att tömma pumpen helt.

8. Felsökning

Maskinen startar inte

- Sitter stickproppen i ett el-uttag, finns ström i uttaget, är säkringen hel?
- Högtryckstvätten står under tryck, tryck in avtryckaren!
- Felaktig stickpropp/el-uttag!
- Felaktig skarvkabel, prova utan skarvkabel!
- Fel spänning, kontrollera!
- Strömbrytaren står i läge 0.

Pumpen ger varierande eller pulserande tryck

- Igensatt/utslitet munstycke, rengör eller byt ut.
- Dålig vattentillförsel, kontrollera: En 10-liters hink ska fyllas på en minut från slangen!
- Slangen kan ligga i veck, kontrollera, räta ut vecken.
- Ingångsfiltret kan vara igensatt, kontrollera och rengör vid behov!
- Vattenslangen är igensatt eller läcker, kontrollera!

Pumpen stannar

- Säkringen har gått, kontrollera!
- För lång skarvsladd, prova utan skarvsladd.
- Överhettning p.g.a. dålig vattentillförsel, ingångsfiltret kan vara igensatt!
Prova vattenflödet: En 10-liters hink ska fyllas på en minut från slangen!

Säkringen går

- Kontrollera belastningen för säkringen, flera förbrukare kan vara anslutna till samma säkring

Pumpen startar och stoppar ofta

- Pump/tryckslang läcker, kontrollera och byt ut vid behov.

Maskinen startar men inget vatten eller för liten vattenmängd kommer ur munstycket.

- Pumpen suger inte in vatten, tryck in avtryckaren och släpp ut ev. luft och kontrollera att sugslangen är fylld med vatten. Högtryckstvätten måste användas i upprättstående vertikalt läge, använd den inte liggande.
- Smuts i munstycket, rengör.
- Inlopps- eller utloppsventil är skadad, byt ut

Det går inte att trycka in avtryckaren

- Säkerhetsspärren (9a) är aktiverad, tryck in knappen på höger sida för att koppla ur spärren.

9. Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.



10. Teknisk specifikation

Modell beteckning	YLQ4.40C-90, YLQ4.40C-90-UK
Märkspänning	230V, 50Hz
Ineffekt	1200 W
Max ingångstryck vatten	7 bar (0,7 MPa)
Arbetstryck	60 bar (6 MPa)
Max tillåtet tryck	90 bar (9 MPa)
Vattenförbrukning	5,5 l/min
Max vattentemperatur	40°C
Vikt	5 kg
Skyddsklass	IPX5
Ljudtrycksnivå (LpA)	77 dB(A) K: 3dB
Ljudeffekt (LwA)	90 dB(A) K: 3dB
Vibration	1,8 m/s ² K: 1,5m/s ²

Høytrykksvasker

ART.NR 18-3159
40-7940

MODELL YLQ4.40C-90-UK
YLQ4.40C-90

Les bruksanvisningen nøye før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

1. Viktige sikkerhetsanvisninger

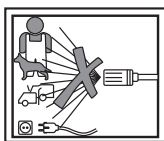
1. Bruk ikke høytrykksvaskeren før du har lest hele bruksanvisningen.
 2. Rett aldri vannstrålen mot deg selv eller noen annen person, da dette kan føre til personskade. Vannstrålen kan trenge gjennom huden.
 3. El-verktøy bør kobles til strømmettet via en jordfeilbryter (utløsningsstrøm maks. 30 mA i løpet av maks. 30 ms).
 4. Bruk ikke høytrykksvaskeren når det er personer i nærheten, som mangler verneklær og vernebriller.
 5. Høytrykksvaskere kan være farlige hvis de brukes feil. Rett aldri vannstrålen mot mennesker eller dyr, mot høytrykksvasken eller annet elektrisk utstyr.
 6. Rett aldri vannstrålen mot deg selv for å skylle klær eller sko du har på deg.
 7. Trekk alltid støpslet ut fra strømmuttaket før service og justering av maskinen.
 8. Høytrykksvaskeren må ikke brukes av mindreårige eller personer som ikke har kunnskap om maskinen.
 9. Bruk kun originaldeler ved reparasjon for din egen sikkerhet.
 10. Høytrykksslang, koblinger og tilbehør er viktige sikkerhetsdetaljer, bruk derfor kun tilbehør eller reservedeler som er anbefalt av produsent.
 11. Bruk ikke høytrykksvaskeren hvis tilslutningskabelen eller noen annen viktig detalj er skadet: som f.eks. sikkerhetsanordning, høytrykksslange, lanse, pistolhåndtak etc.
 12. Advarsel: Feil skjøtekabler kan være farlige.
 13. Dersom skjøtekabel brukes må den være utstyrt med vanntett støpsel, vanntett uttak og være beregnet for utendørs bruk.
 14. Skadet strømledning og strømbryter skal alltid byttes av fagmann.
 15. Les hele bruksanvisningen før bruk av produktet.
 16. Vær ekstra på vakt ved bruk av høytrykksvaskeren i nærheten av barn.
 17. Lær deg hvordan høytrykksvaskeren fungerer, sånn at du raskt kan stoppe den og gjøre den trykkløs.
 18. Vær oppmerksom, tenk på hva du gjør.
 19. Bruk ikke høytrykksvaskeren dersom du er trett, sliten eller påvirket av alkohol, narkotika eller legemiddel.
 20. Hold arbeidsområdet tomt for tilskuere og husdyr.
 21. Strekk deg ikke for langt, eller stå ikke på underlag som ikke er stødig. Stå alltid med begge beina på bakken, og ha alltid god balanse.
 22. Følg alle instruksjoner for service og vedlikehold som beskrives i bruksanvisningen.
 23. Høytrykksvaskeren skal kobles til strømmettet via en jordfeilbryter (utløsningsstrøm maks. 30 mA i løpet av maks. 30 ms).
 24. Bruk alltid verneklær og vernebriller/visir. Steiner og andre mindre gjenstander kan kastes i vei av vannstrålen. Bruk hørselsvern.
 25. Strømmuttaket, som høytrykksvaskeren kobles til, skal være installert av elektriker ifølge IEC 60364-1-normene.
 26. Bruk kun rengjøringsmiddel beregnet for høytrykksvask, andre rengjøringsmiddel og kjemikalier kan skade høytrykksvasken eller forårsake personskade.
- Ta vare på denne bruksanvisningen. Den må følge produktet dersom det skal lånes bort.

Sikkerhetsregler

1. Les igjennom hele bruksanvisningen før bruk, følg sikkerhetsreglene for å minske ulykkesrisikoen.
2. Kontroller at nettspenningen i strømuttaket er 230 V AC, at skjøteledningene har et areal på minst 1,5 mm² og at en jordfeilbryter er installert.
3. Trekk ut støpslet fra strømuttaket når høytrykksvaskeren ikke er i bruk.
4. Utsett ikke høytrykksvaskeren for regn og rett aldri vannstrålen mot høytrykksvaskeren.
5. Hold skjøtekablene borte fra varmekilder, kniver, skarpe hjørner etc. så de ikke skades.
6. Berør ikke strømkoblinger med fuktige hender. Flytt ikke høytrykksvaskeren med fuktige hender.
7. Bruk ikke høytrykksvaskeren hvis høytrykksslangen er skadet, den må da byttes ut umiddelbart. Bruk kun slanger og tilkoblinger som er anbefalt av produsenten.
8. Utsett ikke høytrykksvaskeren for konsentrert syre, løsemiddel eller for miljøer med brann og eksplosjonsfarlige materialer/væsker/gasser, bensin fortynning etc.
9. Lås ikke fast avtrekkeren i fastlåst posisjon.
10. Det finnes ingen sikkerhetsventil som kan justeres. Dersom vanntrykket når maks. åpnes sikkerhetsventilen automatisk.

Forklaring av advarselsmerking på maskinen

Høytrykksvaskeren er merket med symboler som har viktig informasjon eller instruksjoner for bruk av høytrykksvaskeren.



Advarsel: Høytrykksvaskere kan være farlige hvis de brukes feil. Rett aldri vannstrålen mot mennesker eller dyr, mot høytrykksvaskeren eller mot annet elektrisk utstyr. Trekk alltid ut støpslet fra strømuttaket før service og justering av produktet!



Bruk hørselsvern.

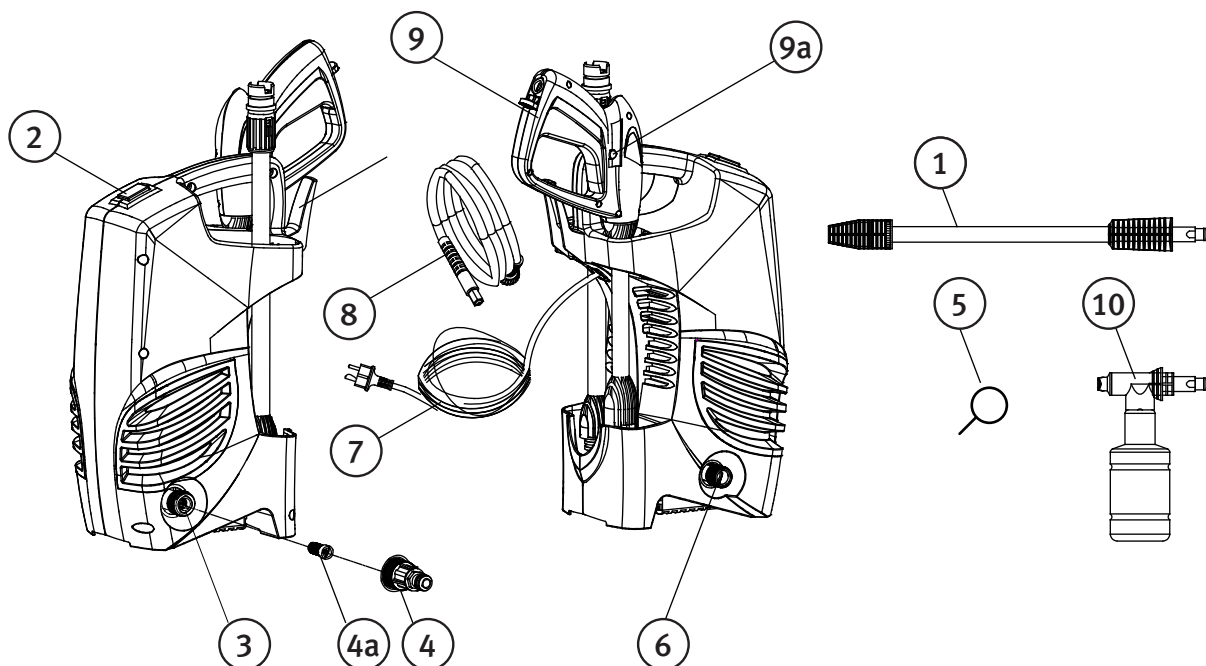
Bruk vernebriller eller visir.

2. Bruksområde

Høytrykksvaskeren er beregnet for rengjøring av: biler, gressklippere, sykler etc. Høytrykksvaskeren er også beregnet for rengjøring av: stein, tre, metall og plastmaterialer utendørs.

Advarsel! Les nøye gjennom bruksanvisningen før du begynner å bruke høytrykksvaskeren, legg spesielt merke til advarselstekstene. Denne høytrykksvaskeren har mange funksjoner, som gjør jobben enklere og raskere. Sikkerhet, effektivitet og kvalitet har styrt utviklingen av denne høytrykksvaskeren. Den er lett å bruke og krever minimalt med vedlikehold.

3. Beskrivelse



1. Lanse med turbomunnstykke
2. Strømbryter
3. Tilslutning for innkommende vann
4. Hurtigkobling med filter (4a)
5. Rengjøringsverktøy for munnstykke

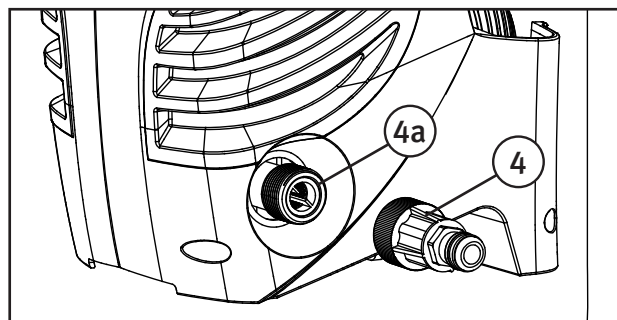
6. Tilkobling for høytrykkslange
7. Strømkabel
8. Høytrykkslange
9. Pistolhåndtak med sikkerhetssperre (9a)
10. Beholder for rengjøringsmidler

4. Forberedelser for bruk

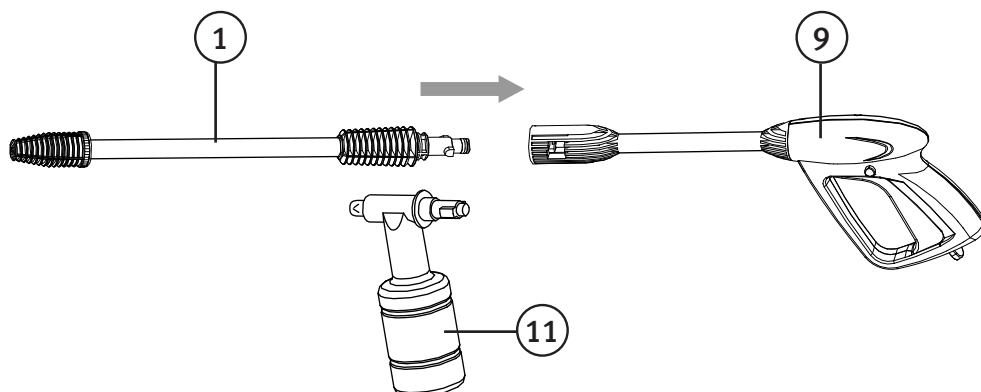
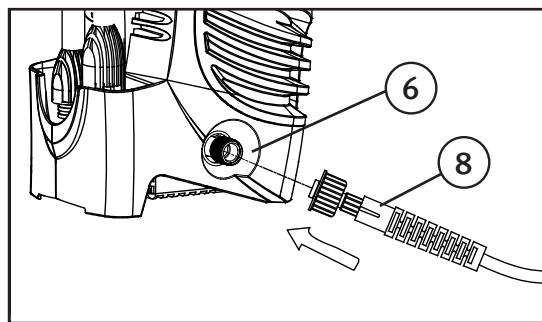
Kontroller at alle deler er uskadd og med i emballasjen ved levering.

Advarsel! Steng av høytrykksvaskeren og trekk støpslet ut fra strømuttaket før service og justering av maskinen!

1. Kontroller at strømbryteren står på "0".
2. Monter filter (4a) hurtigkoblingen (4).



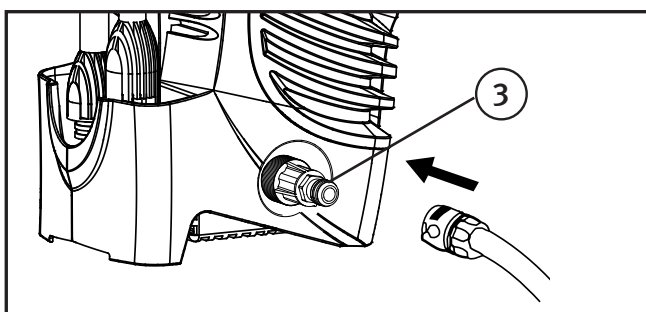
3. Fest høytrykksslangen (8) til punktet (6).
4. Fest høytrykksslangen (8) til pistolhåndtaket (9).
5. Koble sammen pistolhåndtaket (9) og lansen (1) ved å trykke inn lansen (1) i bajonettilkoblingen på pistolhåndtaket (9) og dreie medurs til det låser. Gjør dette før du begynner å bruke høytrykksvaskeren.



Advarsel! Kontroller at munnstykket sitter fast i lansen, ellers kan det kastes ut fra lansen med stor kraft! Beskrivelsen ovenfor gjelder også for vaskemiddelbeholderen.

6. En hageslange (medfølger ikke) på min. 5 meter og maks. 25 meter kobles mellom en vannkran og tilkoblingen for vann (3). Bruk gjenget koblingsstykke eller hurtigkobling.

Tilkoblingen for innkommende vann (3) er fra fabrikken levert med et filter (4a) for å hindre at sand og annen forurensning skader pumpeventilene.



5. Bruk

1. Påse at hageslangen er hel og fastmontert i begge ender. Åpne vannkranen helt (eller så mye at vanntrykket oppfyller høytrykksvaskeren krav).
2. Trykk inn avtrekkeren på pistolhåndtaket (9) og slipp ut eventuell luft helt til vannet begynner å strømme på. På pistolhåndtaket er det en sikkerhetssperre (9a), som kan låse avtrekkeren. Trykk den inn på venstre side for å låse avtrekkeren, eller trykk den inn på høyre side for å åpne.
3. Skyv støpselet inn i et strømuttak, hold avtrekkeren (9) inne, vend lansen i en risikofri retning og slå på motoren med strømbryteren (2).
4. Vend lansen (1) mot flaten som skal rengjøres og før munnstykket sakte over flaten. Anbefalt avstand mellom munnstykke og flaten som skal vaskes er ca. 30 cm! Kortere avstand gir høyere vaskekraft og kan skade den flaten som skal vaskes. Lengre avstand gir mykere rengjøring av ømtålig underlag.

Husk følgende

Advarsel! Temperaturen på det innkommende vannet må ikke overstige 40 °C. Spyl en stund før start dersom slangen har ligget i solen og blitt varm. Høytrykksvasken må brukes i stående/vertikal posisjon. Bruk den ikke liggende.

Advarsel! Påse at det ikke finnes personer eller husdyr innenfor risikoområdet på 15 meter fra munnstykket før monteringen fortsetter.

- Dersom vannet tas fra en tank eller liknende uten selvtrykk, må pumpen og avløpsslangen fylles med vann før pumpen startes. Tanken må være plassert på et høyere nivå enn høytrykksvaskeren, hvis vannet er forurensset eller grumsete må et innløpsfilter monteres på slangens innløp.
- Legg ikke vannslangen over en trafikkert vei, sykkelsti etc. slik at den kan bli skadet.

Advarsel! Bruk ikke kortere vannslange enn 5 m (1/2" slange). Den tar opp eventuelle trykkstøt i vannledningen, beskytter høytrykksvaskeren og gjør at arbeidet blir utført jevnere og mykere.

Advarsel! Når vannet spruter ut fra lansen oppstår en rekylvirkning på lansen. Påse derfor at du holder den godt med begge hender og at du står med god balanse.

- Rett aldri vannstrålen mot mennesker eller dyr, mot høytrykksvasken eller annet elektrisk utstyr.
- Bruk vernebriller, da vann og partikler kan slå tilbake når man retter strålen mot en gjenstand.

Advarsel! Skru av høytrykksvaskeren hvis du har et lengre opphold i arbeidet. La ikke maskinen være på uten overvåking.

Steng av etter bruk

1. Still strømbryteren på "0".
2. Steng vannkranen.
3. Reduser trykket på vannet som er i pumpen ved å trykke på avtrekkeren i noen sekunder eller så lenge vannet renner ut av munnstykket.
4. Trekk støpslet ut fra strømuttaket.

6. Oppbevaring

- Påse at innløpsfilteret (4a) i koblingspunktet for innkommende vann (3) og munnstykket er rengjort før høytrykksvaskeren settes bort. Oppbevar høytrykksvaskeren på et tørt sted utenfor barn og uvedkommendes rekkevidde.
- Demonter slange, lanse og oppbevar dem ved høytrykksvaskeren. Unngå å oppbevare høytrykksvaskeren i temperaturer under 5 °C eller over 40 °C.

Obs! Beskytt høytrykksvaskeren mot frost. Påse at den er helt tømt for vann når den settes bort for oppbevaring.

Advarsel! Kjør aldri høytrykksvaskeren tørr. Pumpens pakninger kan skades!

- Tenk på at høytrykksvaskeren kan være under trykk selv om den er avslått. Gjør den trykløs ved å trykke inn avtrekkeren før du løsner slangene! Frakobling av høytrykksslangen når systemet er trykksatt kan være farlig.
- Nye munnstykker til høytrykksvaskeren kan du kjøpe hos leverandøren.

Advarsel! Vend aldri munnstykket mot øynene når det er montert på vaskeren.

7. Stell og vedlikehold

Advarsel! Skru av høytrykksvaskeren og trekk støpslet ut fra strømuttaket før service og justering av maskinen!

Rengjøring av innløpsfilteret (4a) i tilkoblingen for innkommende vann (4) og munnstykke er viktig for at høytrykksvaskeren skal fungere bra. Innløpsfilteret skal tas ut og rengjøres for å forhindre at forurenset vann skader pumpe og pakninger, munnstykket må rengjøres med jevne mellomrom.

- Kontroller at munnstykket er åpent, fjern forsiktig avleiringer og smuss med rengjøringsverktøy for munnstykke (5) og skyll med rent vann.
- Rengjør inngangsfilteret etter bruk: Løsne slangen fra tilkoblingen og dra filteret ut med en tang. Rengjør ved behov og sett filteret tilbake.
- Beskytt høytrykksvasken mot frost, tøm den helt* og ta løs høytrykksslangen, oppbevar den på et tørt sted over vinteren! **Obs! Garantien gjelder ikke ved frostsprenging!**

* Start pumpen med avtrekkeren trykket inn eller høytrykksslangen frakoblet og la den gå i ca. 30 sekunder, slik at den tømmes for vann.

8. Feilsøking

Maskinen starter ikke

- Sitter støpslet i et strømuttak? Er det strøm i uttaket? Er sikringen intakt?
- Høytrykksvaskeren er under trykk, trykk inn avtrekkeren.
- Feil støpsel eller strømuttak.
- Feil skjøteledning, prøv uten strømkabel!
- Feil spenning, kontroller!
- Still strømbryteren på "0"

Pumpen gir varierende eller pulserende trykk

- Tett/utslitt munnstykke, rengjør eller bytt ut.
- Dårlig vanntilførsel, kontroller: En 10-liters bøtte skal fylles på ett minutt fra slangen!
- Slangen kan være i klem. Rett ut slangen.
- Inngangsfilteret kan være tett. Kontroller og rengjør etter behov!
- Vannslangen er tett eller lekker, kontroller!

Pumpen stopper

- Sikringen har gått, kontroller!
- For lang skjøtekabel, prøv uten.
- Overoppheting p.g.a. dårlig vanntilførsel, inngangsfilteret kan være tett!
Test vanntilførsel: En 10-liters bøtte skal fylles på ett minutt fra slangen!

Sikringen går

- Kontroller belastningen på sikringen for å sjekke om den er overbelastet.

Pumpen starter og stopper ofte

- Pumpe/trykkslange lekker, kontroller og skift ut ved behov.

Det kommer ikke vann gjennom munnstykket, eller det kommer for lite vann

- Pumpen suger ikke vann, trykk inn avtrekkeren, slipp ut eventuell luft, og kontroller at sugeslangen er fylt med vann. Høytrykksvaskeren må brukes i stående, vannrett posisjon. Bruk den ikke liggende.
- Støv i pumpen, rengjør.
- Innløps- eller utløpsventil er skadd. Bytt den.

Det går ikke å trykke på avtrekkeren

Sikkerhetssperren er aktivert. Trykk knappen inn på høyre side for å koble fra sperren.

9. Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

10. Teknisk spesifisering

Modellbetegnelse	YLQ4.40C-90, YLQ4.40C-90-UK
Spenning	230V, 50Hz
Effekt	1200 W
Maks. inngangstrykk vann	7 bar (0,7 MPa)
Arbeidstrykk	60 bar (6 MPa)
Maks. tillat trykk	90 bar (9 MPa)
Vannforbruk	5,5 l/min
Maks. vanntemperatur	40 °C
Vekt	5 kg
Beskyttelsesklasse	IPX5
Lydtrykk (LpA)	77 dB(A) K: 3dB
Ljudeffekt (LwA)	90 dB(A) K: 3dB
Vibrasjon	1,8 m/s ² K: 1,5m/s ²



Painepesuri

TUOTENRO 18-3159
40-7940

MALLI YLQ4.40C-90-UK
YLQ4.40C-90

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säästä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

1. Tärkeitä turvallisuusohjeita

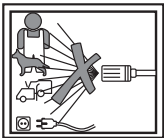
1. Lue käyttöohje kokonaan, ennen kuin otat painepesurin käyttöön.
 2. Älä suuntaa vesisuihkua itseesi tai muihin ihmisiin henkilövahinkojen välttämiseksi. Vesisuihku voi läpäistä ihon.
 3. Sähkölaitteet tulee liittää sähköverkkoon vikavirtasuojakytkimen kautta (laukeamisvirta maks. 30 mA, maks. 30 ms:n sisällä).
 4. Älä käytä painepesuria, mikäli lähistöllä on ihmisiä, joilla ei ole suojavaatteita ja suojalaseja.
 5. Painepesuri voi olla vaarallinen väärin käytettynä. Älä suuntaa vesisuihkua ihmisiä, eläimiä, painepesuria tai muita sähkölaitteita kohden.
 6. Älä käytä painepesuria päälläsi olevien vaatteiden tai kenkien pesemiseen.
 7. Poista aina verkkojohdon pistoke pistorasiasta ennen laitteen huoltoa ja säätöä.
 8. Älä luovuta painepesuria alaikäisille tai henkilöille, jotka eivät osaa käyttää laitetta.
 9. Oman turvallisuutesi vuoksi käytä ainoastaan alkuperäisosia.
 10. Paineletkut, liittimet ja varusteet ovat tärkeitä turvallisuuden kannalta. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia varaosia ja varusteita.
 11. Älä käytä painepesuria, mikäli virtajohto tai jokin muu tärkeä osa, kuten turvalaitteet, paineletku tai pesupistooli on vioittunut.
 12. Varoitus: Vääränlaiset jatkojohdot saattavat olla vaarallisia.
 13. Mikäli jatkojohtoa käytetään, tulee sen pistokkeen ja pistorasiaosan olla vesitiiviitä ja jatkojohdon tulee olla hyväksytty ulkokäyttöön.
 14. Vain ammattilainen saa vaihtaa vioittuneet johdot ja virtakytkimet.
 15. Lue koko käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
 16. Ole erityisen huolellinen painepesurin käytössä, jos lähettyvillä on lapsia.
 17. Opettele painepesurin toiminta, jotta voit pysäyttää sen nopeasti ja tehdä sen paineettomaksi.
 18. Ole huolellinen, ajattele mitä teet.
 19. Älä käytä painepesuria, jos olet väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alainen.
 20. Älä päästä työskentelyalueelle eläimiä tai sivullisia.
 21. Älä kurota liian pitkälle. Seiso vakaalla alustalla siten, että paino on molemmilla jaloilla ja olet tasapainossa.
 22. Noudata käyttöohjeessa kuvattuja huolto- ja hoito-ohjeita.
 23. Painepesuri tulee liittää sähköverkkoon vikavirtasuojakytkimen kautta (laukeamisvirta maks. 30 mA, maks. 30 ms:n sisällä).
 24. Käytä aina suojavaatteita ja suojalaseja tai visiiriä. Kivet ja muut pienet esineet voivat singahtaa vesisuihkun voimasta. Käytä kuulosuojaimia.
 25. Pistorasian, johon painepesuri liitetään, tulee olla sähköalan ammattilaisen asentama IEC 60364-1 -normien mukaisesti.
 26. Käytä ainoastaan painepesureille tarkoitettuja pesuaineita. Muut pesuaineet ja kemikaalit voivat vaurioittaa painepesuria tai aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten. Anna se myös mukaan, jos lainaat laitetta.

Turvallisuusohjeet

1. Lue koko käyttöohje ennen laitteen käyttöä. Onnettomuusriski vähenee noudattamalla turvallisuusohjeita.
2. Varmista, että pistorasian jännite on 230 V AC, että jatkojohtojen ala on vähintään 1,5 mm² ja että vikavirtasuojakytkin on asennettu.
3. Irrota pistoke pistorasiasta, kun painepesuri ei ole käytössä.
4. Älä altista laitetta sateelle, äläkä suuntaa vesisuihkua painepesuria kohti.
5. Pidä jatkojohdot erillään lämmönlähteistä, veitsistä ja terävistä kulmista.
6. Älä kosketa sähköliitäntöjä märin käsin. Älä myöskään siirrä painepesuria märin käsin.
7. Älä käytä painepesuria, jos paineletku on viallinen. Se tulee vaihtaa välittömästi. Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä letkuja ja liittimiä.
8. Älä altista painepesuria väkevöidylle hapolle, liuottimille tai ympäristöille, joissa on syttyviä/räjähtäviä materiaaleja, kaasua, bensiiniä, ohennetta tms.
9. Älä lukitse liipaisinta paikalleen.
10. Laitteessa ei ole säädettävää turvaventtiiliä. Kun vedenpaine saavuttaa ylärajan, turvaventtiili avautuu automaattisesti.

Laitteen varoitusmerkkien selitykset

Painepesurissa on varoitusmerkkejä, jotka sisältävät tärkeää tietoa ja painepesurin käyttöohjeita.



Painepesuri voi väärin käytettynä olla vaarallinen. Älä suuntaa vesisuihkua ihmisiä, eläimiä tai sähkölaitteita kohden. Poista aina pistoke pistorasiasta ennen koneen huoltoa ja säätöä.



Käytä kuulosuojaimia.

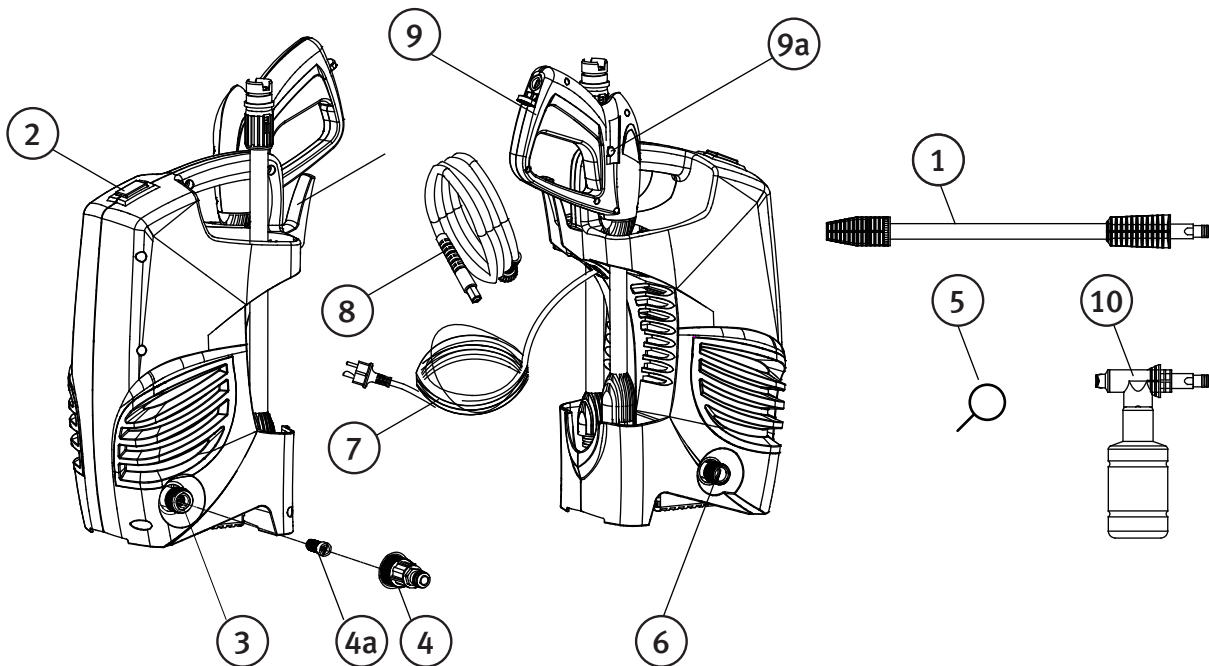
Käytä suojalaseja tai visiiriä.

2. Käyttöalue

Painepesurilla voit pestä autot, ruohonleikkurit, pyörät jne. Painepesurilla voit myös pestä kiveä, puuta, metallia ja muoveja ulkona.

Lue käyttöohje huolellisesti, ennen kuin aloitat laitteen käytön. Lue varoitustekstit erityisen huolellisesti. Painepesurissa on useita toimintoja, jotka helpottavat ja nopeuttavat työskentelyä. Tämän painepesurin suunnittelussa on kiinnitetty erityistä huomiota turvallisuuteen, tehokkuuteen ja laatuun. Lisäksi painepesuri on helppokäyttöinen ja vaatii hyvin vähän huoltoa.

3. Laitteen osat



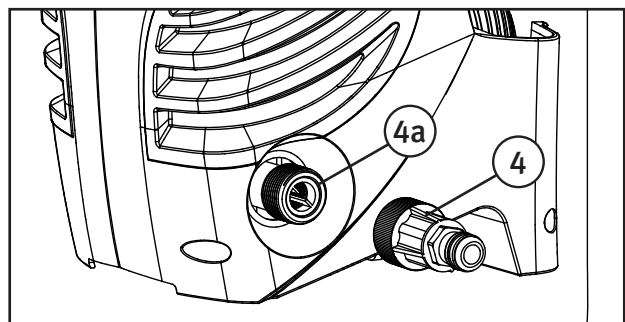
- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Suihkuputki ja turbosuutin | 6. Paineletkun liitäntä |
| 2. Virtakytkin | 7. Johto |
| 3. Tuloveden liitäntä | 8. Paineletku |
| 4. Pikaliitäntänippa ja suodatin (4a) | 9. Pesupistooli ja turvalukitsin (9a) |
| 5. Suuttimen puhdistustyökalu | 10. Pesuainesäiliö |

4. Toimenpiteet ennen käyttöä

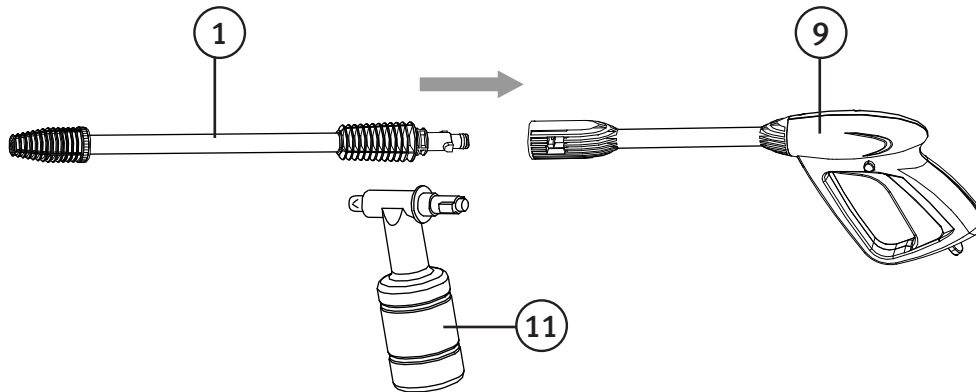
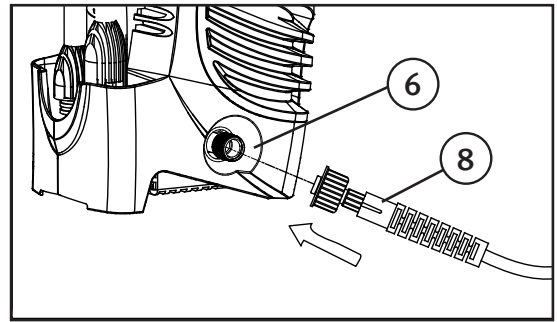
Tarkista, että pakkauksessa on kaikki osat ja että ne ovat ehjiä.

Sammuta painepesuri ja poista pistoke pistorasiasta ennen laitteen huoltoa ja säätöä.

1. Varmista, että virtakytkin on asennossa **0**.
2. Asenna suodatin (4a) pikaliitäntään (4).



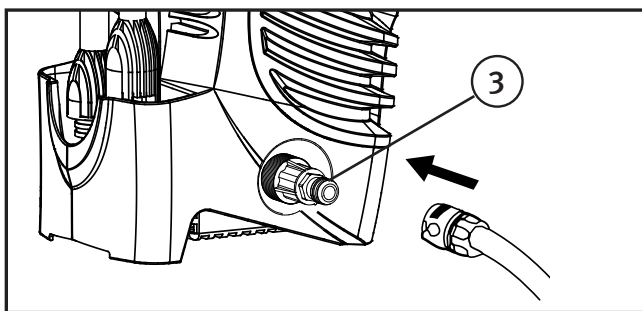
3. Kierrä paineletku (8) liitántään (6).
4. Liitä paineletku (8) pesupistooliin (9).
5. Yhdistä pesupistooli (9) ja suihkuputki (1) painamalla suihkuputki (1) pesupistoolin pikaliittimeen (9) ja kääntämällä sitä myötäpäivään, kunnes se lukittuu. Suorita tämä toimenpide ennen painepesurin käyttöönottoa.



Varmista, että suutin on kiinni suihkuputkessa, muuten se saattaa irrota suurella voimalla. Yllä oleva koskee myös pesuainesäiliötä.

6. Liitä 5–25 metrin pituinen puutarhaletku (myydään erikseen) vesihanaan ja tuloveden liitántään (3). Käytä kierre- tai pikaliitintä.

Tuloveden liitántään (3) kuuluu tehdasasetuksena suodatin (4a), joka poistaa hiekkaa ja muita epäpuhtauksia, jotka saattavat vaurioittaa pumpun venttiilejä.



5. Käyttö

1. Varmista, että puutarhaletku on ehjä ja kiinni molemmista päistään. Avaa vesihana kokonaan (tai niin paljon, että vedentulo riittää painepesurin tarpeisiin).
2. Paina pesupistoolin (9) liipaisin pohjaan, ja päästä ulos letkussa mahdollisesti oleva ilma, kunnes pistoolista tulee vettä. Pesupistoolissa on turvalukitsin (9a), jolla liipasimen voi lukita. Kun painat sitä vasemmalta puolelta, liipaisin lukkiutuu ja kun painat sitä oikealta puolelta, liipaisin aukeaa.
3. Liitä verkkojohdon pistoke pistorasiaan. Paina liipaisin (9) pohjaan, suuntaa suihkuputki (1) turvalliseen suuntaan ja käynnistä moottori virtakytkimellä (2).
4. Suuntaa suihkuputki (1) pestävälle pinnalle ja vie suutin hitaasti pinnan ylle. Suuttimen ja pestävän pinnan suositeltu vähimmäisetäisyys on noin 30 cm. Lyhyempi välimatka aiheuttaa suuremman pesuvoiman ja saattaa vahingoittaa pestävää pintaa. Suurempi etäisyys takaa pehmeämmän pesun herkille pinnoille.

Huomioitavaa

Varoitus! Tuloveden lämpötila ei saa olla yli 40 °C. Jos letku on kuumentunut auringossa, anna veden juosta letkun läpi, kunnes kuuma vesi on tyhjentynyt letkusta. Painepesuria tulee käyttää pystyasennossa, älä käytä sitä vaakatasossa.

Varoitus! Varmista, ettei turva-alueella (15 metriä suuttimesta) ole muita ihmisiä tai eläimiä, ennen kuin jatkat asennusta.

- Jos otat käyttöveden tankista tai muusta omapaineettomasta astiasta, täytyy pumppu ja tuloletku täyttää vedellä ennen pumpun käynnistämistä. Tankin on oltava painepesuria korkeammalla. Jos vedessä on epäpuhtauksia tai se on sameaa, tulee letkun sisääntuloaukkoon asentaa suodatin.
- Älä aseta liitäntäjohtoa tielle, pyörätielle tms. Se voi vaurioitua päälle ajon seurauksena.

Varoitus! Älä käytä alle 5 metrin (1/2" letku) letkua. Letku vastaanottaa mahdolliset vesijohdon paineenvaihtelut, mikä suojelee painepesuria ja tekee työskentelystä pehmeämpää.

Varoitus! Ota huomioon, että veden suihkuaminen suihkuputkesta aiheuttaa rekyyliä. Pidä putkesta lujasti kiinni molemmiin käsiin.

- Älä suuntaa vesisuihkua ihmisiä, eläimiä, painepesuria tai muita sähkölaitteita kohti.
- Käytä suojalaseja, sillä vesi ja muut hiukkaset voivat kimmota sinua kohti, kun suuntaat vesisuihkun jotakin esinettä kohti.

Varoitus! Sammuta painepesuri ja irrota pistoke pistorasiasta pidempien taukojen ajaksi. Älä pidä laitetta päällä ilman valvontaa.

Sammuttaminen käytön jälkeen

1. Aseta virtakytkin **0**-asentoon.
2. Sulje vesihana.
3. Vähennä pumpussa ja letkussa olevan veden painetta painamalla liipaisinta muutaman sekunnin ajan, tai niin kauan kuin suuttimesta tulee vettä.
4. Irrota pistoke pistorasiasta.

6. Säilytys

- Varmista, että tuloveden liitännän suodatin (4a) ja suutin on puhdistettu, ennen kuin laitat painepesurin säilytykseen. Säilytä painepesuria kuivassa paikassa lasten ja laitteen käyttöohjeeseen perehtymättömien henkilöiden ulottumattomissa.
- Irrota suihkuputki ja letku ja säilytä ne painepesurin yhteydessä. Painepesurin paras säilytyslämpötila on 5 °C ... 40 °C.

Huom.! Suojaa painepesuria pakkaselta. Varmista, että laite on täysin tyhjä, ennen kuin asetat sen säilöön!

Varoitus! Älä käytä painepesuria kuivana, sillä pumpun tiivisteet saattavat vioittua!

- Ota huomioon, että painepesurissa saattaa olla painetta, vaikka se ei olisi päällä. Poista paine painepesurista painamalla liipaisimesta ennen letkujen irrottamista. Letkun irrottaminen painepesurista saattaa olla vaarallista, mikäli pesurissa on painetta.
- Voit ostaa painepesurin suuttimia jälleenmyyjältä.

Varoitus! Älä katso suuttimeen, kun se on asennettuna pesuriin.

7. Huolto ja puhdistus

Varoitus! Sammuta painepesuri ja irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen huoltoa ja säätöä.

Tuloveden liitännän (4) suodattimen ja suuttimen (4a) puhdistaminen on tärkeää, jotta painepesuri toimisi oikein. Poista suodatin (4a) ja puhdista se. Veden epäpuhtaudet voivat vaurioittaa pumpppua ja tiivisteitä. Puhdista myös suutin säännöllisin väliajoin.

- Varmista, että suutin on auki. Poista varoen lika ja muut kerrostumat suuttimen puhdistustyökalulla (5) ja huuhtelee sen jälkeen puhtaalla vedellä!
- Puhdista sisääntulosuodatin käytön jälkeen: Irrota letku liitännästä. Vedä suodatin (4a) ulos pihdeillä, puhdista tarvittaessa ja laita suodatin takaisin.
- Suojaa painepesuri pakkaselta. Tyhjennä se kokonaan* ja säilytä kuivassa paikassa talven yli.

Huom.! Takuu ei kata pakkasen aiheuttamia vaurioita!

* Tyhjennä pumpppu kokonaan käynnistämällä pumpppu ja painamalla samalla liipaisinta, tai antamalla pumpun käydä noin 30 sekuntia niin, että paineletku on irrotettu.

8. Vianetsintä

Laite ei käynnisty

- Onko pistoke seinässä, onko pistorasiassa virtaa, onko sulake palanut?
- Painepesurissa painetta, paina liipaisinta.
- Viallinen pistoke/pistorasia.
- Viallinen jatkojohto. Kokeile ilman jatkojohtoa.
- Väärä jännite. Tarkista jännite.
- Virtakytkin on asennossa 0.

Pumpun paine vaihtelee

- Tukkoinen/kulunut suutin. Puhdista suutin tai vaihda uuteen.
- Huono veden tulo, varmista: Letkun tulee täyttää 10 litran ämpäri minuutissa.
- Letku voi olla taittunut. Tarkista ja suorista.
- Sisääntulosuodatin saattaa olla tukossa, varmista ja puhdista tarvittaessa.
- Vesiletku on tukossa tai vuotaa. Tarkista.

Pumppu pysähtyy

- Sulake on palanut. Vaihda sulake.
- Liian pitkä jatkojohto. Kokeile ilman jatkojohtoa.
- Huonosta veden tulosta johtuva ylikuumeneminen. Sisääntulosuodatin voi olla tukossa. Varmista veden tulon riittävyys: Letkun tulee täyttää 10 litran ämpäri minuutissa.

Sulake palaa

- Tarkista sulakkeen suurin sallittu kuormitus. Sulakkeeseen voi olla liitettyä useampi käyttäjä.

Pumppu käynnistyy ja pysähtyy usein

- Pumppu/paineletku vuotaa. Tarkista ja vaihda tarvittaessa.

Laite käynnistyy, mutta suuttimesta ei tule vettä tai vettä tulee liian vähän

- Pumppu ei ime vettä. Päästä mahdollinen ilma järjestelmästä painamalla liipaisinta. Varmista, että imuletku on täynnä vettä. Painepesuria tulee käyttää pystyasennossa. Älä käytä sitä vaakatasossa.
- Pumpussa on likaa. Puhdista pumppu.
- Sisääntulo- tai ulosmenoventtiili on viallinen. Vaihda venttiili.

Liipaisinta ei voi painaa

- Turvalukitus (9a) on aktivoitu, vapauta lukitus painamalla oikealla puolella olevaa painiketta.

9. Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jäteneuvontaan, mikäli olet epävarma.



10. Tekniset tiedot

Malli	YLQ4.40C-90, YLQ4.40C-90-UK
Nimellisjännite	230 V, 50 Hz
Teho	1200 W
Veden suurin sisääntulopaine	7 baaria (0,7 MPa)
Työskentelypaine	60 baaria (6 MPa)
Suurin sallittu paine	90 baaria (9 MPa)
Vedenkulutus	5,5 l/min
Suurin veden lämpötila	40 °C
Paino	5 kg
Suojausluokka	IPX5
Äänenpaine (LpA)	77 dB(A) K: 3 dB
Melutaso (LwA)	90 dB(A) K: 3 dB
Tärinäarvo	1,8 m/s ² K: 1,5m/s ²

Declaration of Conformity

Försäkran om överensstämmelse

Samsvarerklæring

Vakuutus yhdenmukaisuudesta



CLAS OHLSON AB

SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN

Declares that this product complies with the requirements of the following directives and standards

Intygar att denna produkt överensstämmer med kraven i följande direktiv och standarder

Bekrefter at dette produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder

Vakuuttaa, että tämä tuote täyttää seuraavien direktiivien ja standardien vaatimukset

High Pressure Cleaner

Cotech 18-3159 / 40-7940

YLQ4.40C-90-UK / YLQ4.40C-90

Machinery directive 2006/42/EC	EMC directive 2004/108/EC	Low Voltage directive 2006/95/EC
EN 60335-2-79:2009	EN 55014-1/A1:2009 EN 55014-2/A2:2008 EN 61000-3-2/A2:2009 EN 61000-3-3:2008	EN 60335-1/A14:2010 EN 62233:2008

Klas Balkow
President

Insjön, Sweden, 2012-12-06



SVERIGE

KUNDTJÄNST Tel: 0247/445 00
Fax: 0247/445 09
E-post: kundservice@clasohlson.se

INTERNET www.clasohlson.se
BREV Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

KUNDESENTER Tlf.: 23 21 40 00
Faks: 23 21 40 80
E-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT www.clasohlson.no
POST Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

ASIAKASPALVELU Puh.: 020 111 2222
Sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

INTERNET www.clasohlson.fi
OSOITE Clas Ohlson Oy, Annankatu 34-36 A, 00100 HELSINKI

UNITED KINGDOM

CUSTOMER SERVICE Contact number: 08545 300 9799
E-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

INTERNET www.clasohlson.com/uk
POSTAL 10 – 13 Market Place
Kingston Upon Thames
Surrey
KT1 1JZ